



**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ ПО НАУЧНЫМ И
ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ О РАБОТЕ
ЕГО ТРИНАДЦАТОЙ СЕССИИ (ПЕРВАЯ ЧАСТЬ),
ЛИОН, 11-15 СЕНТЯБРЯ 2000 ГОДА**

Добавление

**МЕХАНИЗМЫ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЕЙ 6, 12 И 17 КИОТСКОГО
ПРОТОКОЛА***

Сводный текст по принципам, условиям, правилам и руководящим принципам

Записка председателей

СОДЕРЖАНИЕ ЧАСТИ ТРЕТЬЕЙ: СТАТЬЯ 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. Проект решения [C/CP.6]: Принципы, условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами		2
II. Приложение: Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами	1-27	7
Добавления к приложению		
X. Дополнительный характер	1-5	20
A. Внутренние системы		24
B. Представление докладов Сторонами	1-3	25
C. Определение и распределение части поступлений	1	28

* Настоящий пункт повестки дня был рассмотрен совместно Вспомогательным органом для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательным органом по осуществлению на первой части их тринадцатых сессий в рамках пункта 7 повестки дня.

ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ

СТАТЬЯ 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

I. [Проект решения [C/CP.6]: Принципы, условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 17 Киотского протокола,

ссылаясь на свое решение 1/CP.3, в частности на пункт 5 b),

ссылаясь также на свое решение 7/CP.4 о программе работы в области механизмов, которая будет проводиться с учетом первоочередного внимания, уделяемого механизму чистого развития, и в целях принятия решений по всем механизмам согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола на своей шестой сессии, включая, когда это необходимо, рекомендации для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии, помимо прочего, по соответствующим принципам, условиям, правилам и руководящим принципам, в частности для проверки, представления докладов и учета торговли выбросами во исполнение статьи 17 Киотского протокола,

ссылаясь также на свое решение 8/CP.4,

ссылаясь далее на свое решение 14/CP.5,

принимая во внимание все соответствующие положения, содержащиеся в **статьях 4 и 12 Конвенции и статьях [3 и 17] [2, 3, 4, 5, 7, 11, 17 и 18] Киотского протокола¹ [, и *учитывая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению к настоящему решению],***

учитывая, что в соответствии со статьей 17, Стороны, включенные в приложение В, могут участвовать в торговле выбросами для целей выполнения своих обязательств по статье 3 и что любая такая торговля дополняет внутренние действия для целей выполнения количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 [а также учитывая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению к настоящему решению],

также учитывая [пункты 10 и 11 статьи 3] [, что в соответствии с пунктом 10 статьи 3 Киотского протокола любые единицы сокращения выбросов или любая часть установленного количества, которые какая-либо Сторона приобретает у другой Стороны в соответствии с положениями статьи 6 или статьи 17, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны и что в соответствии с пунктом 11 статьи 3 Киотского протокола любые единицы сокращения выбросов или любая часть установленного количества, которые какая-либо Сторона передает другой Стороне в соответствии с положениями статьи 6 или статьи 17, вычитаются из установленного количества передающей Стороны],

¹ "Статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иное.

[также учитывая, что цель торговли выбросами заключается в том, чтобы любая Сторона, включенная в приложение В, могла передавать часть своего установленного количества другой Стороне, включенной в приложение В, если передающая Сторона при достижении своих обязательств смогла ограничить или сократить свои выбросы [путем внутренней политики и мер] до такой степени, которая превышает ее обязательства по ограничению и сокращению выбросов, в результате чего определенная часть установленного количества остается неиспользованной и может быть передана другой Стороне, включенной в приложение В, желающей приобрести часть установленного количества для компенсации внутренних выбросов, превышающих ее установленное количество,]

учитывая далее положения, содержащиеся в статьях 3 и 17 Киотского протокола, в соответствии с которыми любая часть установленного количества, которую Сторона передает другой Стороне, вычитается из установленного количества передающей Стороны, а любая часть установленного количества, которую какая-либо Сторона приобретает у другой Стороны, прибавляется к установленному количеству приобретающей Стороны, при том понимании, что любая такая передача или приобретение служат только для обеспечения соблюдения обязательств по количественному ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3 и не влияют на установленное для Сторон количество в отношении количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, указанных в приложении В,

признавая, что Протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение В, какие-либо права, правовые титулы или полномочия в отношении каких-либо выбросов в соответствии со статьями 6, 12 и 17, и признавая далее, что торговля выбросами в соответствии со статьей 17 служит только для учета передачи и приобретения части установленных количеств, с целью выполнения обязательств по статье 3,

подтверждая, что в своих действиях по достижению цели торговли выбросами Стороны² руководствуются статьей 2 Конвенции и принципами, содержащимися в статье 3 Конвенции, и, помимо прочего, следующими соображениями:

[обеспечение справедливости: обеспечение справедливости между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами, включая справедливость в отношении выбросов парниковых газов из расчета на душу населения в развитых странах, учитывая, что в развивающихся странах выбросы на душу населения все еще относительно незначительны и что доля развивающихся стран в общем объеме выбросов будет возрастать для удовлетворения их социальных потребностей и потребностей развития, полностью принимая во внимание то, что обеспечение социально-экономического развития и ликвидация бедности являются важнейшими и первоочередными приоритетами каждой Стороны, и подтверждая, что Стороны, включенные в приложение В, должны и дальше продолжать ограничивать и сокращать выбросы парниковых газов в интересах снижения уровня выбросов посредством внутренней политики и мер в целях сокращения из расчета на душу

² "Сторона" означает Сторону Киотского протокола, если не указано иное.

населения диспропорций в выбросах между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами;]

обеспечение справедливости между развитыми и развивающимися странами связано с установлением для Сторон, являющихся развивающимися странами, равных прав на выбросы на душу населения, учитывая, что в развивающихся странах выбросы парниковых газов все еще относительно незначительны и что доля развивающихся стран в общем объеме выбросов будет возрастать для удовлетворения их социальных потребностей и потребностей развития, и полностью принимая во внимание то, что обеспечение социально-экономического развития и ликвидация бедности являются важнейшими и первоочередными приоритетами каждой Стороны, и подтверждая, что Стороны, являющиеся развитыми странами, должны и дальше продолжать ограничивать и сокращать свои выбросы для достижения более низкого уровня выбросов посредством внутренней политики и мер с целью сокращения из расчета на душу населения диспропорций в выбросах между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами;

[признание того, что Протокол не создает и не предоставляет какого-либо права, правового титула или правомочия для Сторон, включенных в приложение I к Конвенции и приложение В, и что он не создает каких бы то ни было систем или режима международного рынка;]

[торговля выбросами служит лишь для учета передач и приобретений частей установленного количества между Сторонами, включенными в приложение В, для целей выполнения их обязательств по статье 3;]

транспарентность;

[эффективность с точки зрения изменения климата: должны достигаться реальные, поддающиеся измерению и долгосрочные преимущества, связанные со смягчением последствий изменения климата] [общие сокращения выбросов не должны быть ниже того уровня, который имел бы место в ином случае;]

взаимозаменяемость/невзаимозаменяемость: Стороны [могут] [не могут] обмениваться единицами сокращения выбросов [, сертифицированными сокращениями выбросов] и [единицами установленного количества] [частями установленного количества] [в соответствии с правилами и процедурами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для обеспечения их эффективной экологической эквивалентности;]

1. **постановляет принять, в соответствии с этими принципами, условия, правила и руководящие принципы, в частности, для проверки, представления докладов и отчетности в связи с торговлей выбросами** [во исполнение статьи 17 Киотского протокола], **которые содержатся в приложении к настоящему решению;**

2. [постановляет далее, что Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, полномочна признавать или аннулировать приобретения и передачи частей установленного количества, о которых сообщают Стороны, участвующие в торговле выбросами;]

3. **настоятельно призывает** соответствующие Стороны содействовать участию в торговле выбросами Сторон, включенных в приложение I, **которые находятся на пути перехода к рыночной экономике;**

4. **[постановляет, что в соответствии с положениями приложения к настоящему решению, часть поступлений, подлежащих использованию в соответствии с пунктом 8 статьи 12, применяется к операциям согласно статье 17 и составляет [x% от y], при этом [не более z%] выделяется на покрытие административных расходов и [не менее 100-z%] для адаптационного фонда³. Часть поступлений для оказания помощи в погашении адаптационных расходов дополняет финансирование Сторонами, включенными в приложение I, адаптационной деятельности согласно другим положениям Конвенции и Протокола;]**

5. **[также постановляет, что членский состав любого органа, уполномоченного осуществлять исполнительные функции от имени Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, отражает уникальное репрезентативное равновесие, сложившееся в ходе практики Сторон (такой, как состав Президиума Конференции Сторон);]**

6. **также постановляет** пересмотреть условия, правила и руководящие принципы, регулирующие функционирование [системы торговли выбросами] [торговли выбросами согласно статье 17] [**что любой вопрос о возможном будущем пересмотре этих условий, правил и руководящих принципов, приводимых в приложении, должен осуществляться на основе консенсуса и может быть рассмотрен с учетом соответствующего опыта Сторон,**] **принимая во внимание, что:**

a) **первый пересмотр будет проведен не позднее [2005] [2012] [2013] [2016] года, спустя один год после окончания корректировочного периода⁴;**

b) дальнейшие пересмотры будут проводиться [впоследствии периодически] [с интервалом в три года или по просьбе...];

c) [изменения в условиях, правилах и руководящих принципах вступают [могут вступить] в силу в период действия обязательств, следующий за их принятием;]

7. **просит [секретариат Конвенции] выполнять порученные ему функции, которые изложены в настоящем решении и приложении к нему⁵, в частности вести доступный для общественности список Сторон, которые [, как было установлено,] не имеют права участвовать в торговле выбросами согласно статье 17;**

³ Адаптационный фонд создается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые наиболее уязвимы для неблагоприятных последствий изменения климата и/или результатов принятия соответствующих мер для их устранения, в соответствии со статьями 6 и 17, и цель его состоит в покрытии расходов на адаптацию.

⁴ **Корректировочный период, как он определяется в системе соблюдения обязательств.**

⁵ Необходимо будет уточнить последствия данного пункта постановляющей части с точки зрения ресурсов.

8. [*призывает* Конференцию Сторон [на ее ___ сессии] принять решения по следующим вопросам:

a) определение ролей органов по проверке и ревизии, в том числе органов частного сектора;

b) принятие руководящих принципов для национальных процедур распределения и отчетности для юридических лиц;

c) отслеживание возможностей для подрыва конкуренции и включение в руководящие принципы стандартных процедур проверки.]

II. Приложение

УСЛОВИЯ, ПРАВИЛА И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ТОРГОВЛИ ВЫБРОСАМИ

[Определения]

1. Для целей настоящего приложения:

- a) "Сторона" означает Сторону настоящего Протокола, если контекст не предполагает иное;
- b) "Протокол" означает Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;
- c) "Статья" означает статью Протокола, если не указано иное;
- d) "Единица сокращения выбросов" или "ЕСВ" равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с учетом потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3 или впоследствии пересмотренных в соответствии со статьей 5;
- e) "Сертифицированное сокращение выбросов" или "ССВ" представляет собой единицу, установленную в соответствии со статьей 12 и предусмотренными ею требованиями и равную одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/СР.3 или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- f) **Вариант 1:** "Единица установленного количества" или "ЕУК" означает часть установленного количества, равную одной тонне выбросов эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/СР.3 или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5 [выделенную Стороной, включенной в приложение В, ее уполномоченным юридическим лицам].
Вариант 2: "Единицы установленного количества" или "ЕУК" представляют собой единицы, рассчитанные в соответствии со статьями 3.7, 3.8 [3.3 и 3.4], каждая из которых равна одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанного с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/СР.3 или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- g) "Часть установленного количества" (ЧУК) означает часть установленного количества Стороны, включенной в приложение В, как она определена в статье 3, [пункт 7,] равную одной тонне выбросов в эквиваленте диоксида углерода, рассчитанном с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/СР.3 или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- [h) "Установленное количество" включает ЕУК, ССВ и ЕСВ.]

(Примечание: приводимые ниже пункты касаются участия.)

Вариант А (пункты 2-4):

2. Сторона, включенная в приложение I к Конвенции и приложение В к Протоколу, может участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, если:

a) **она ратифицировала Протокол.** Любая Сторона, включенная в приложение В, может передать часть своего установленного количества другой Стороне, включенной в приложение В, если передающая Сторона, выполняя свое обязательство, смогла ограничить или сократить свои выбросы посредством внутренней политики и мер до такого уровня, который превышает ее обязательства по ограничению и сокращению, в результате чего часть ее установленного количества не была использована и может быть передана другой Стороне, включенной в приложение В, пытающейся приобрести часть установленного количества для компенсации внутренних выбросов, превышающих ее установленное количество;

b) **[она соблюдает] [не было установлено, что она не соблюдает] свои обязательства по статьям [3], 5 и 7 Протокола [и статье 12 Конвенции] [в отношении кадастров выбросов и учета установленного количества] [, а также правил и руководящих принципов, установленных для торговли выбросами, и любых других соответствующих положений Протокола];**

c) **Вариант 1: [[она связана [системой] [режимом] соблюдения КС/СС, и не исключена из участия в торговле выбросами по статье 17 в соответствии с ее процедурами и механизмами], в частности с положениями пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктами 2 и 14 статьи 3 и статей 6, 11, 12 и 17]];**

Вариант 2: она соблюдает положения пунктов 3, 5, 8 и 9 статьи 4 Конвенции и последующие решения КС, а также положения пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3 и статей 4, 5, 7, 11 и 17 Протокола и решения КС и КС/СС по ним;

d) **[она соблюдает] [не было установлено, что она не соблюдает] [выполняет] положения, касающиеся реестров, содержащихся в решении D/CP.6;**

e) **[ее кадастр был сертифицирован аккредитованным независимым органом в соответствии с международными стандартами, принятыми КС/СС];**

f) **[она достигла достаточных сокращений выбросов при помощи внутренних действий] [политики и мер] в соответствии с добавлением X;]**

g) она представила все национальные сообщения, требуемые от Стороны положениями статьи 12 Конвенции и статьи 7 Протокола и содержащие всю информацию и дополнительную информацию, требуемую по статье 12 Конвенции или статье 7 Протокола, поскольку эти требования могут дорабатываться время от времени КС или КС/СС соответственно, а также всю информацию, требуемую в добавлении В к настоящему приложению об условиях, правилах и руководящих принципах торговли выбросами, и представление Стороной такого национального сообщения за год, непосредственно предшествующий году, в котором Сторона предлагает передать или

приобрести [ЕУК]/[ЧУК], было сделано в строгом соответствии с графиком, применительным к такому представлению⁶.

3. До [и после] начала первого периода действия обязательств группы экспертов, учрежденные согласно статье 8, проводят рассмотрение соблюдения Сторонами, включенными в приложение I и приложение B, критериев приемлемости, перечисленных в пункте 2 выше.

4. Если в соответствии с решением ...⁷ возникает вопрос о соблюдении Стороной, включенной в приложение I и приложение B, положения пункта 2 выше:

а) вопрос решается в соответствии с решением ...⁸;

б) [ЕУК]/[ЧУК] могут быть приобретены или переданы Стороной после того, как данный вопрос был поднят, при условии, что любая [ЕУК]/[ЧУК], приобретенная после того, как был поднят данный вопрос, не может использоваться приобретающей Стороной для выполнения ее обязательств по пункту 1 статьи 3 Протокола, пока любой вопрос о выполнении ею положения пункта 2 выше не будет окончательно решен;

с) если установлено, что в момент приобретения Стороной, включенной в приложение I и приложение B, [ЕУК]/[ЧУК], в соответствии со статьей 17 она не соблюдала какое-либо положение пункта 2 выше, то любое прибавление такой [ЕУК]/[ЧУК] к установленному количеству для Стороны в соответствии с пунктом 10 статьи 3 на основании такого приобретения должно быть отменено на момент окончательного определения факта невыполнения в соответствии с решением ... и, соответственно, не засчитывается как часть установленного количества.

Вариант B (пункты 5-8):

5. Для передачи или приобретения любой части установленного количества по статье 17 Сторона должна:

а) иметь к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 6 ниже и последующими пунктами национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом, в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и требованиями, указанными в принятых по нему руководящих принципах;

⁶ Подпункт 2 г) предполагает, что одновременно с принятием КС решения относительно правил и руководящих принципов для статьи 17 КС примет также соответствующие решения, требующие от каждой Стороны, указанной в приложении I, включать в ее национальное сообщение подробную информацию для подтверждения соблюдения Стороной положений статей 4.3, 4.5, 4.8 и 4.9 Конвенции и решений КС по ним, а также соблюдения положений статей 2.1, 2.3, 3.2, 3.14, 4, 5, 6, 7 и 11 Протокола и решений КС/СС по ним (включая решения КС, рекомендованные для КС/СС в отношении этих статей Протокола).

⁷ Ссылка на "решение ..." означает решение, устанавливающее систему соблюдения обязательств в соответствии со статьей 18.

⁸ Там же.

b) иметь к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 6 ниже и последующими пунктами компьютеризированный национальный реестр для учета и отслеживания всех изменений в ее установленном количестве в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, указанными в принятых по нему руководящих принципах⁹;

c) определить к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 6 ниже и последующими пунктами свое первоначальное установленное количество в соответствии с пунктом 4 статьи 7 и требованиями, указанными в принятых по нему руководящих принципах;

d) представить в докладе, указанном в пункте 6 ниже, ежегодный кадастр за соответствующий последний год [антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом]¹⁰, в соответствии с положениями пункта 2 статьи 5 и пункта 1 статьи 7 и другими требованиями принятых по ним руководящих принципов, которые не касаются конечных сроков представления первых докладов; и

e) впоследствии представлять за каждый год, следующий за представлением доклада, указанного в пункте 6 ниже, ежегодные доклады [информацию] о своем установленном количестве в соответствии с пунктом 1 статьи 7 и требованиями принятых по нему руководящих принципов и о ежегодных кадастрах в соответствии с пунктом 2 статьи 5 и пунктом 1 статьи 7 и требованиями принятых по ним руководящих принципов¹¹;

[f) быть связанным с любой [системой] [режимом], принятым КС/СС; и]

[g) представить последнее требуемое периодическое национальное сообщение.]

6. Сторона может передать и приобрести любую часть установленного количества по статье 17 после [x] месяцев (периода времени, достаточного для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению в соответствии со статьей 8 и отдел по обеспечению соблюдения [...] по соблюдению имели реальную возможность для выявления проблем и принятия по ним решений) с момента представления секретариату доклада, документально подтверждающего то, что она выполняет требования, указанные в подпунктах 5 а)-d) [, f) и g)] выше, если только [...] по соблюдению не было установлено, что она не выполнила одно или более таких требований.

⁹ Настоящий пункт предполагает, что решение относительно руководящих принципов, касающихся национальных реестров, будет принято в соответствии с пунктом 4 статьи 7. В него необходимо будет внести поправки, если руководящие принципы будут согласовываться по другой статье Киотского протокола.

¹⁰ Без ущерба для выработки требований в отношении составления кадастров и отчетности для ЛУЛУСФ.

¹¹ Там же.

7. Сторона может передать и приобрести любую часть установленного количества по статье 17 на более раннем этапе, если отдел по обеспечению соблюдения [...] по соблюдению уведомил секретариат о том, что на его рассмотрении не находится никаких вопросов выполнения, связанных с требованиями, указанными в подпунктах 5 а)-d) [, f) и g)] выше.

8. Сторона может продолжать принимать участие, если и пока [...] по соблюдению не было установлено, что она не выполнила одно или более требований, указанных в подпунктах 5 а)-[e)][g)] выше. Если [...] по соблюдению было установлено, что Сторона не выполняет одно или более указанных выше требований, Сторона может принимать участие, только если и когда [...] по соблюдению устанавливает, что Сторона выполняет такие требования и, соответственно, восстанавливает ее право на участие.

Вариант С (пункты 9 и 10):

9. До начала первого периода действия обязательств группы экспертов по рассмотрению, учрежденные согласно статье 8, проводят рассмотрение соблюдения Сторонами, включенными в приложение I и приложение В, следующих критериев приемлемости для передач и приобретений согласно положениям статьи 3:

а) ратификация Протокола;

б) вариант 1: [[применение [системы] [режима] соблюдения, принятого КС/СС], и отсутствие факта исключения из участия в торговле выбросами согласно статье 17 в соответствии с ее процедурами и механизмами [, в частности с положениями пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3 и статей 6, 11, 12 и 17];]

вариант 2: Сторона соблюдает положения пунктов 3, 5, 8 и 9 статьи 4 Конвенции и решения КС по ним и положения пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3 и статей 4, 5, 7, 11 и 17 Протокола и решения КС или КС/СС по ним;

с) осуществление национальной системы для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями в соответствии с руководящими принципами, изложенными в решении -/СР.6;

д) создание системы национального реестра для отслеживания частей установленного количества, сертифицированных сокращений выбросов и единиц сокращения выбросов, передаваемых или приобретаемых согласно положениям пунктов 10, 11 и 12 статьи 3 в соответствии с руководящими принципами, изложенными в решении D/СР.6;

е) полнота и точность кадастра выбросов парниковых газов за базовый год и доклада о кадастре парниковых газов в соответствии со стандартами, [которые будут установлены] [установленными] в решении КС/СС;

ф) своевременное представление, полнота и точность последнего имеющегося годового кадастра парниковых газов и годового доклада о кадастре парниковых газов в соответствии со стандартами, [которые будут указаны] [указанными] в решении КС/СС;

g) вариант 1: [представление требуемого периодического национального сообщения в соответствии с руководящими принципами, указанными в решении 4 СР/5 или измененными согласно последующим решениям [КС] [и/или] [КС/СС];]

вариант 2: представление всех национальных сообщений, требуемых от Стороны согласно статье 12 Конвенции и статье 7 Протокола, содержащих всю информацию и дополнительную информацию, требуемую по статье 12 Конвенции или по статье 7 Протокола, поскольку эти требования могут время от времени дорабатываться КС или КС/СС, соответственно, а также всю информацию, требуемую в соответствии с приложением В к настоящему приложению об условиях, правилах и руководящих принципах торговли выбросами, при этом представление Стороной таких национальных сообщений за год, непосредственно предшествующий году, в котором Сторона предлагает передать или приобрести [ЕУК]/[ЧУК], было сделано в строгом соответствии с графиком, применимом к такому представлению¹².

10. После начала первого периода действия обязательств орган по соблюдению в соответствии с правилами процедуры, установленными в решении... и на основе информации, представленной группами экспертов по рассмотрению или любой Стороной в соответствии с процедурой, установленной в решении ..., проводит рассмотрение и принимает решение в отношении непрерывного соблюдения следующих критериев приемлемости¹³:

a) представление годового кадастра парниковых газов и доклада о годовом кадастре парниковых газов до срока, установленного КС/СС;

b) полнота и точность годового кадастра парниковых газов и доклада о годовом кадастре парниковых газов в соответствии со стандартами, [которые будут указаны] [указанными] в решении КС/СС;

c) ведение системы национального реестра в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в решении D/СР.6;

d) [вариант 1: представление периодических национальных сообщений в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в решении 4/СР.5 или с внесенными впоследствии измененными в соответствии с решениям [КС] [и/или] [КС/СС];]

вариант 2: представление всех национальных сообщений, требуемых от Сторон согласно статье 12 Конвенции и статье 7 Протокола, содержащих всю

¹² Подпункт 9 g) предполагает, что одновременно с принятием КС решения о таких условиях, правилах и руководящих принципах для статьи 17, КС примет соответствующие решения, требующие от Сторон, включенных в приложение I и приложение В, включать в их национальные сообщения подробную информацию для подтверждения выполнения Стороной положений статей 4.5, 4.8 и 4.9 Конвенции и решений КС по ним, а также соблюдения ею статей 2.1, 2.3, 3.2, 3.14, 4, 5, 7, 11 и 17 Протокола и решений КС или КС/СС по ним (включая решения КС, рекомендованные для КС/СС в отношении этих статей Протокола).

¹³ Ссылки на "решение ..." означают решение, устанавливающее систему соблюдения согласно статье 18.

информацию и дополнительную информацию, требуемую в соответствии со статьей 12 Конвенции или статьей 7 Протокола, поскольку эти требования могут дорабатываться время от времени КС или КС/СС, соответственно, а также всю информацию, требуемую в соответствии с добавлением В к настоящему приложению об условиях, правилах и руководящих принципах торговли выбросами, при этом представление Стороной такого национального сообщения за год, непосредственно предшествующий году, в котором Сторона предлагает передать или приобрести [ЕУК]/[ЧУК], было сделано в строгом соответствии с графиком, применимом к такому представлению];

е) соблюдение положений пунктов 3, 5, 8 и 9 статьи 4 Конвенции и КС по ним, а также положений пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3 и статей 4, 5, 7, 11 и 17 Протокола и решений КС или КС/СС по ним.

11. [Сторона, действующая согласно статье 4, [может] [не может] [приобретать] [передавать] [использовать] какую-либо часть установленного количества согласно статье 17 [, с тем чтобы внести вклад в соблюдение своих обязательств по статье 3], если установлено, что другая Сторона, действующая согласно этому же соглашению по статье 4, или региональная организация экономической интеграции, участником которой является данная Сторона или которая сама является Стороной Протокола, не соблюдает свои обязательства по статьям 5 и 7].

12. [Договоренности, заключаемые между подгруппами Сторон в отношении соблюдения обязательств по статье 3 и торговли выбросами, в том числе в рамках региональных организаций экономической интеграции, подлежат контролю со стороны КС/СС и подотчетны ей.]

13. Изменения в праве какой-либо Стороны участвовать в торговле выбросами [или изменения, касающиеся новых участников, которые отвечают критериям приемлемости], могут происходить в ходе текущего периода действия обязательств.

14. **Сторона, включенная в [приложение I и] приложение В, имеющая право участвовать в торговле выбросами, может уполномочивать своих юридических лиц передавать или приобретать ЕСВ¹⁴, ССВ¹⁵ и [ЕУК] [ЧУК]¹⁶ согласно статье 17 [, если эта Сторона создала и обеспечивает функционирование национальной системы точного мониторинга, проверки, учета и распределения между юридическими лицами [ЕУК] [ЧУК] и контроля за последствиями торговли для установленного количества данной Стороны в соответствии с добавлением А].**

15. **Сторона, уполномочивающая какое-либо юридическое лицо участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, ведет постоянно обновляемый список юридических лиц, которые являются резидентами [или действуют] в этой Стороне и которые уполномочены участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, а также представляет его в секретариат и предает гласности [через свой национальный реестр].**

¹⁴ "Единица сокращения выбросов" (ЕСВ) определяется в соответствии с решением D/CP.6.

¹⁵ "Сертифицированное сокращение выбросов" (ССВ) определяется в соответствии с решением D/CP.6.

¹⁶ ["Единица установленного количества" (ЕУК)] ["Часть установленного количества (ЧУК)] определяется в соответствии с решением D/CP.6.

16. Сторона, уполномочивающая каких-либо юридических лиц участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, продолжает нести ответственность за выполнение своих обязательств по Протоколу и обеспечивает, чтобы такое участие передача и приобретение *соответствовали настоящему приложению* по [принципам, условиям, правилам и руководящим принципам торговли выбросами, применимым к Сторонам] [международным руководящим принципам для юридических лиц].

Юридические лица могут не участвовать в торговле выбросами согласно статье 17 в течение любого периода времени, когда уполномочивающая Сторона не имеет на то право в соответствии с положениями пунктов [2-4] [5-8] [9 и 10] выше.

17. Сторона, участвующая в торговле выбросами, представляет доклады в соответствии с [добавлением В] [статьей 7].

(Примечание: приводимые ниже пункты касаются условий функционирования.)

18. Передачи и приобретения ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] [осуществляются] [могут осуществляться] посредством [двусторонних и многосторонних договоренностей между Сторонами, включенными в приложение I,] [двусторонних и многосторонних договоренностей и рыночных обменов] [обмена, при котором любая первоначальная передача Стороной или юридическим лицом [ЕУК] [ЧУК] из национального реестра, в который эти [ЕУК] [ЧУК] были введены, осуществляется путем открытого и транспарентного обмена, в рамках которого предложения о передаче или приобретении рассматриваются на основе анонимности и с учетом указанной цены.] [Любая последующая передача или приобретение [ЕУК] [ЧУК], а также любая передача и приобретение ЕСВ и ССВ может осуществляться в рамках двусторонних или многосторонних соглашений или же рыночного обмена]. [Любая Сторона [или юридическое лицо], желающая передать или приобрести ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] передают гласности количество, подлежащее передаче, до осуществления такой передачи.]

19. Передачи и приобретения ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК] осуществляются путем вычета единиц, определяемых по их *исключительным* серийным номерам, из реестра передающей Стороны и добавления их к реестру приобретающей Стороны.

20. [Передачи и приобретения сертифицируются независимым органом, назначенным [КС] [КС/СС] в соответствии с правилами, условиями и руководящими принципами, принятыми [КС] [КС/СС].]

21. Вариант 1: Устанавливается [корректировочный] период [продолжительностью __ [дней] [месяцев], начинающийся с конца каждого периода действия обязательств и заканчивающийся в крайний срок соблюдения] [, заканчивающийся через __ дней после публикации окончательного доклада об экспертном рассмотрении кадастра последней Стороны, доклад которой должен быть рассмотрен в последний год периода действия обязательств], в течение которого Стороны могут приобретать ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] для целей устранения любого превышения выбросов сверх установленного количества. Сторона или юридическое лицо, у которых выбросы на конец периода действия обязательств превышают их установленное количество с учетом передач и приобретений ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК], рассчитанное в соответствии со статьей 3, не могут передавать ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК].

Вариант 2: **В течение [одного] месяца после [публикации окончательного доклада об экспертном рассмотрении кадастра последней Стороны, кадастр которой подлежал рассмотрению в последний год периода действия обязательств] [даты, установленной КС/СС для завершения экспертного рассмотрения кадастров за последний год периода действия обязательств], каждая Сторона может приобретать или передавать [ЕУК] [ЧУК], введенные в оборот до конца данного периода действия обязательств, и ЕСВ и ССВ, введенные в оборот для целей сокращения до конца данного периода действия обязательств, в целях соблюдения своих обязательств по пункту 1 статьи 3 за этот период.**

(Приводимые ниже пункты касаются части поступлений.)

22. **[Часть поступлений, определяемая как процентная доля [переданных [ЕУК] [ЧУК]] [стоимости каждой операции по торговле выбросами], переводится [передающей] [приобретающей] Стороной на соответствующий счет в соответствии с добавлением С** используется для покрытия административных расходов, а также для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашение расходов, связанных с адаптацией.]

23. [Вариант 1: [YYY] рассчитывает и [ZZZ] удерживает часть поступлений, подлежащую использованию для покрытия административных расходов. [Оставшаяся] часть поступлений, подлежащая использованию для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особо уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов, связанных с адаптацией, передается в адаптационный фонд, который будет учрежден [КС] [КС/СС].]

24. [Вариант 2: Часть поступлений для оказания помощи в покрытии расходов, связанных с адаптацией, является такой же, как и для пункта 8 статьи 12.]

(Примечание: Приводимые ниже пункты касаются вопросов, связанных с соблюдением.)

25. **Вариант 1: Ответственность Стороны происхождения: На Сторону, фактически выбросы которой за данный период действия обязательств после истечения крайнего срока *корректировочного периода, указанного в пункте 21 выше, превышают* ее установленное количество с учетом передач и приобретений ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] для целей обеспечения соблюдения, рассчитанное в соответствии со статьей 3, распространяется действие положений [системы] [режима] соблюдения, принятого КС/СС.**

Вариант 2: Совместная ответственность: Если выясняется, что какая-либо Сторона не соблюдает свои обязательства по статье 3, то определенная доля ее [ЕУК] [ЧУК], переданных другим Сторонам согласно положениям статьи 17, аннулируется и не может быть использована для целей выполнения обязательств по статье 3 или для дальнейшей торговли. Доля, подлежащая аннулированию, должна в несколько раз превышать степень несоблюдения. Степень несоблюдения представляет собой процентную разницу между выбросами в течение периода действия обязательств и установленным количеством с учетом передач и приобретений ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], рассчитанным в соответствии со статьей 3.

Вариант 3: Ответственность приобретающей Стороны: Если Сторона, включенная в приложение I, не соблюдает свои обязательства по статье 3, то та часть установленного количества, которая была передана ей в соответствии со статьей 17, аннулируется.

Вариант 4: "Триггер": Если поднимается вопрос о соблюдении какой-либо Стороной ее обязательств по статье 3 и впоследствии выясняется, что данная Сторона не соблюдает их, то любые [ЕУК] [ЧУК], которые были переданы другим Сторонам согласно положениям статьи 17 после того момента времени, когда был поднят этот вопрос, аннулируются и не могут использоваться для целей выполнения обязательств по статье 3 или для дальнейшей торговли. Такие вопросы могут подниматься лишь в конкретных условиях, которые будут определены позднее.

Вариант 5: Резерв для целей соблюдения: Определенная доля [x процентов] любой передачи [ЕУК] [ЧУК] согласно статье 17 переводится в резерв для целей соблюдения. Эти [ЕУК] [ЧУК] не могут использоваться или являться предметом торговли. В конце периода действия обязательств такие [ЕУК] [ЧУК] возвращаются Сторонам происхождения, если эти Стороны соблюдают свои обязательства по статье 3, и в таком случае эти [ЕУК] [ЧУК] могут передаваться или депонироваться для будущих периодов действия обязательств. Если в конце периода действия обязательств Сторона не соблюдает свои обязательства по статье 3, то соответствующая доля единиц, депонированных на резервный счет, аннулируется, и в этом случае они не могут более использоваться или являться предметом торговли.

Вариант 6: Резерв на период действия обязательств: определенная доля, не превышающая [x] [98] [процентов] установленного количества каждой Стороны, включенной в приложение I, переводится в национальный реестр Стороны на счет резерва на период действия обязательств. Эта доля определяется следующим путем:

вариант i): прогнозирование выбросов на 2008-2012 годы для каждой Стороны, включенной в приложение B, [на основе] [с использованием прямой линии, определяемой по регрессивному методу наименьших чисел, в отношении] ее выбросов за 2000-2006 годы, после их рассмотрения и проверки во исполнение статей 5 и 8. Доля установленного количества, переводимая в резерв на период действия обязательств для каждой Стороны, включенной в приложение B, равна ее прогнозируемым выбросам на 2008-2012 годы и не может использоваться или являться предметом торговли. В конце периода действия обязательств Стороны, которые соблюдают свои обязательства по статье 3, могут передавать или депонировать [ЕУК] [ЧУК], содержащиеся в резерве на период действия обязательств;

вариант ii): расчета с использованием самых последних данных о выбросах Стороны для оценки выбросов за пятилетний период, при уделении наибольшего внимания самым последним данным о выбросах. В частности, пока не будут получены данные о выбросах за 2009 год, резерв будет равняться пятикратной величине выбросов за самый последний год, за который имеются данные [, рассмотренные группой экспертов по рассмотрению]. После получения данных о выбросах Стороны за 2009 год резерв будет составлять сумму фактических выбросов за годы, последующие за 2008 годом, при этом данные за последний год

надлежащим образом взвешиваются, для того чтобы получить общую сумму за пять лет⁸.

Если в случае пересмотра результатов расчета резерва его количество сокращается, соответствующее количество [ЕУК] [ЧУК] может быть перенесено из счета резерва на период действия обязательств. Если после пересмотра результатов расчета резерва его объем увеличивается, то Сторона может перевести достаточное количество [ЕУК] [ЧУК] ЕСВ или ССВ в свой резерв на период действия обязательств, с тем чтобы общее количество соответствовало требуемому количеству, прежде чем будет разрешено перенести любые [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ или ССВ с любого из ее счетов.

О результатах расчета резерва на период действия обязательств и их пересмотре будет сообщаться в соответствии со статьей 7.

Вариант 7: Сверхплановые единицы: Торговля выбросами согласно статье 17 осуществляется на основе годичной послепроверочной системы торговли, ограниченной теми [ЕУК] [ЧУК], которые определяются как полученные сверх установленного Стороной плана распределения. Каждая Сторона, желающая осуществить передачи согласно статье 17, распределяет свое общее установленное количество на пять лет периода действия обязательств и уведомляет секретариат об этих годичных долях до начала периода действия обязательств. Сторона может в любое время скорректировать свои годичные доли на оставшиеся годы периода действия обязательств, уведомив секретариат до начала соответствующего года (соответствующих лет). Доля установленного количества, приходящаяся на любой отдельный год, не должна отклоняться более чем на 5% от общего установленного количества, поделенного на пять.

Избыточные [ЕУК] [ЧУК] для каждого конкретного года рассчитываются следующим образом:

- a) кумулятивная доля установленного количества с начала периода действия обязательств, включая данный год;
- b) минус кумулятивные выбросы с начала периода действия обязательств, включая данный год;
- c) минус количество сертификатов на избыточные [ЕУК] [ЧУК], выданные за предыдущие годы периода действия обязательств, и кумулятивные ЕСВ, переданные согласно статье 6 (авуары ЕСВ и ССВ в данный расчет не включаются).

Секретариат проверяет наличие избыточных [ЕУК] [ЧУК] и выдает на них сертификаты. Все выданные сертификаты являются действительными на рынке без каких-либо обязательств или принятых специально для торговли правил соблюдения.

Вариант 8: Избыточные единицы: лишь избыточные сокращения могут передаваться или приобретаться согласно статье 17 после корректировки с учетом

⁸ Например, при получении данных о выбросах за 2010 год резерв будет рассчитываться как сумма выбросов за 2008, 2009 годы и тройная сумма выбросов за 2010 год.

передачи ЕСВ и ССВ. Установленное количество представляет собой обязательство Стороны, являющейся развитой страной, по сокращению выбросов. Сторона, включенная в приложение I к Конвенции или в приложение В, может передать часть своего установленного количества другой такой Стороне согласно статье 17, если эта Сторона смогла, в порядке соблюдения своих количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3, ограничить или сократить свои выбросы парниковых газов с помощью внутренней политики и мер до объема, который превышает ее обязательство по ограничению и сокращению выбросов, что привело к образованию неиспользованной части установленного количества выбросов. Ничто иное не может передаваться или приобретаться в соответствии со статьей 17.

Вариант 9: Смешанное обязательство: Если установлено, что Сторона, которая передала часть установленного количества другой Стороне в соответствии с положениями статьи 17, не соблюдает свои обязательства по статье 3, доля переданных частей установленного количества, соответствующая количеству, на которое выбросы передающей Стороны превышают ее установленное количество, и определенная в обратном хронологическом порядке первоначальной передачи ("последним поступил - первым выбыл"), должна быть временно выведена из действия и использоваться для целей выполнения обязательств по статье 3.1 в течение периода, когда эти части установленного количества были введены в оборот. Передающая Сторона продолжает нести ответственность за все превышение выбросов и отвечать за это в порядке, предусмотренном в случае нарушения обязательств по статье 3 в рамках системы соблюдения. Выведенная из действия часть установленного количества может быть депонирована приобретающей Стороной в соответствии с положениями статьи 3.13, но она не может использоваться для целей выполнения обязательств по статье 3.1, пока орган по соблюдению не сочтет, что передающая Сторона выполнила все требования, вытекающие из нарушения указанных выше обязательств.

Вариант 10: Каждая Сторона подготавливает прогнозы в отношении своих выбросов на 2008-2012 годы и включает их в национальное сообщение за 2007 год. Если Сторона передает часть своего запланированного сокращения (ЕУК из разницы между установленным количеством и прогнозируемым объемом выбросов), то доля в [3%] от каждой передачи ЕУК по статье 17 передается в резерв соблюдения. В резерв соблюдения передается доля в [20%] от каждой передачи ЕУК, превышающих запланированное сокращение выбросов. Если на конец периода действия обязательств передающая Сторона соблюдает обязательства по статье 3, ЕУК, переданные этой Стороной в резерв соблюдения, возвращаются этой Стороне и могут быть в дальнейшем переданы без каких-либо ограничений или же депонированы для следующих периодов действия обязательств. Если на конец периода действия обязательств Сторона не соблюдает свои обязательства по статье 3, то количество ЕУК, депонированных этой Стороной в резерве соблюдения в объеме, равном количеству единиц, превышающих установленное количество выбросов, выводится из действия. Если для покрытия такого превышения на резервном счету данной Стороны не имеется достаточно ЕУК, то из действия выводятся все ЕУК,

депонированные этой Стороной в резерве соблюдения, к Стороне применяются процедуры по статье 18 и, кроме того, из действия выводятся ЕУК, переданные этой Стороной с помещением 20% в резерв.

26. [Если в ходе процесса рассмотрения согласно статье 8 возникает вопрос о соответствии какой-либо Стороны критериям приемлемости для торговли выбросами согласно статье 17, то передача и приобретение [ЕУК] [ЧУК] могут продолжаться после того, как этот вопрос был выявлен, при условии, что любые такие единицы не могут использоваться никакой Стороной для выполнения своих обязательств по статье 3 до тех пор, пока вопрос о соблюдении не будет решен в пользу соответствующей Стороны. Такие вопросы решаются в оперативном порядке [на основе общей процедуры, применимой к Протоколу] [на основе специальной процедуры].]

27. Секретариат выполняет функции, возложенные на него Сторонами и, в частности, ведет открытый для всех список Сторон [и юридических лиц], не имеющих право участвовать в торговле выбросами по статье 17.

Добавление X (к приложению к решению C/CP.6 о торговле выбросами)

[Дополнительный характер

(Примечание: в интересах дальнейшей выработки сводного текста бывший вариант 3 - новый вариант 2 - представлен ниже в его первоначальной формулировке.)

Ограничения приобретения

1. Вариант 1: Термин "дополнительный характер" не определяется.

Вариант 21: Стороны, включенные в приложение I, не должны выполнять свои обязательства по статье 3 прежде всего с помощью экстратерриториальных средств. Правила и руководящие принципы, регламентирующие качество и количество, разрабатываются в контексте политики и мер, предусмотренных статьей 2, и очевидного прогресса, предусмотренного пунктом 2 статьи 3, и должны являться предметом представления предусмотренных Протоколом докладов, углубленного рассмотрения и процедур проверки несоблюдения, при этом такие правила и принципы будут допускать возможность приостановления действия права Стороны на доступ к механизмам согласно статьям 6, 12 и 17 в тех случаях, когда она не смогла продемонстрировать, что основным средством достижения ее количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов является ее внутренние усилия.

Вариант 32: i) Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать самые высокие из следующих альтернативных уровней:

a) 5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество
2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

b) 50% от: разницы между ее фактическими годовыми выбросами в любой год в период с 1994 по 2002 год, умноженными на 5, и ее установленным количеством.

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Вариант 2: i) Чистые передачи Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать:

5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3").

Однако этот потолок чистых передач может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Вариант 3 ii): Общий "предел" для использования трех механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 не должен превышать 25-30%.

Вариант 43: Доступ Стороны, включенной в приложение I, к статье 17 зависит от [удовлетворительных результатов предписанных внутренних усилий в деле соблюдения обязательств] [внутренней политики и мер как основных средств достижения количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов] согласно статье 3. [Конкретный потолок для общего установленного количества, приобретенного в результате торговли выбросами согласно статье 17, определяется в качественном и количественном выражении на основе справедливых критериев.] [Определяется количественный потолок ограничения и сокращения выбросов в рамках механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17. В этой связи должны быть предусмотрены соизмеримые процедуры для случаев несоблюдения].

Сторона, включенная в приложение В, может в соответствии со статьей 17 передавать часть своего установленного количества другой Стороне, включенной в приложение В, если передающая Сторона в ходе осуществления своих количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 смогла ограничить или сократить свои выбросы парниковых газов с помощью внутренней политики и мер до объема, который превышает ее обязательство по ограничению и сокращению выбросов, что привело к образованию неиспользованной части установленного количества выбросов. Эта часть установленного количества, которая не использовалась, поскольку выбросы были ограничены и сокращены до уровня ниже установленного количества выбросов, представляет собой разницу между установленным для данной Стороны количеством и ее внутренними выбросами. Передача и приобретение в рамках "торговли выбросами" согласно статье 17 касаются лишь той части установленного количества, которая осталась неиспользованной на счетах выбросов в результате ограничения и сокращения до уровня ниже установленного количества выбросов. Лишь избыточное ограничение и сокращение выбросов Стороны, включенной в приложение В, являющееся результатом предотвращения части ее установленного количества выбросов, а никакие другие ограничения или сокращения, может передаваться и приобретаться согласно статье 17. Ничто иное не может передаваться или приобретаться согласно статье 17.

Вариант 5: Необходимо установить пределы для использования механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в целях достижения ориентировочных показателей выбросов в ходе первого периода действия обязательств. Однако, если будут установлены

объективные критерии для предотвращения избыточного нагрева воздуха, то в ходе второго и третьего периодов действия обязательств такие ограничения, возможно, будет целесообразно устранить.

[Ограничения передач

2. Вариант 1: Стороны, включенные в приложение I, не должны выполнять свои обязательства по статье 3 прежде всего с помощью экстерриториальных средств. Правила и руководящие принципы, регламентирующие количество и качество, разрабатываются в контексте политики и мер, предусмотренных статьей 2, и очевидного прогресса, предусмотренного пунктом 2 статьи 3, и должны являться предметом представления предусмотренных Протоколом докладов, углубленного рассмотрения и процедур проверки несоблюдения, при этом такие правила и принципы могли бы допускать возможность приостановления действия права Стороны на доступ к механизмам во исполнение статей 6, 12 и 17 в тех случаях, когда она не может продемонстрировать, что основным средством достижения ее количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов являются ее внутренние усилия;

Вариант 2 i): Чистые передачи Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать:

- a) 5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество
2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Вариант 2 ii): Общий "предел" для использования трех механизмов во исполнение статей 6, 7 и 17 не должен превышать 25-30%.

Вариант 3: Доступ Стороны, включенной в приложение I, к статье 17 зависит от [удовлетворительных результатов предписанных внутренних усилий в деле соблюдения обязательств] [внутренней политики и мер как основных средств достижения количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов] согласно статье 3. Определяется количественный потолок ограничения и сокращения выбросов в рамках механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17. В этой связи должны быть предусмотрены соизмеримые процедуры для случаев несоблюдения.

Сторона, включенная в приложение B, может в соответствии со статьей 17 передавать часть своего установленного количества другой Стороне, включенной в приложение B, если передающая Сторона в ходе осуществления своих количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 смогла ограничить или сократить свои выбросы парниковых газов с помощью внутренней

политики и мер до объема, который превышает ее обязательство по ограничению и сокращению выбросов, что привело к образованию неиспользованной части установленного количества выбросов. Эта часть установленного количества, которая не использовалась, поскольку выбросы были ограничены и сокращены до уровня ниже установленного количества выбросов, представляет собой разницу между установленным для данной Стороны количеством и ее внутренними выбросами. Передача и приобретение в рамках "торговли выбросами" согласно статье 17 касаются лишь той части установленного количества, которая осталась неиспользованной на счетах выбросов в результате ограничения и сокращения до уровня ниже установленного количества выбросов. Лишь избыточное ограничение и сокращение выбросов Стороны, включенной в приложение В, являющееся результатом предотвращения части ее установленного количества выбросов, а никакие другие ограничения или сокращения, может передаваться и приобретаться согласно статье 17. Ничто иное не может передаваться или приобретаться согласно статье 17.

Вариант 4: Необходимо установить пределы для использования механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в целях достижения ориентировочных показателей выбросов в ходе первого периода действия обязательств. Однако, если будут установлены объективные критерии для предотвращения "горячего воздуха", то в ходе второго и третьего периодов действия обязательств такие ограничения, возможно, будет целесообразно устранить.]

[Вопросы, связанные со статьей 4]

3. [Все ограничения передачи или приобретения установленного количества согласно статье 17 применяются к распределению уровней выбросов в соответствии со статьей 4.]
4. **[Все ограничения чистой передачи или приобретения установленного количества согласно статье 17 применяются к каждой отдельной Стороне, действующей в соответствии со статьей 4.]**
5. **[Перераспределения согласно статье 4 засчитываются в ограничения, упомянутые в пункте 1 выше.]**

[Добавление А (к приложению к решению С/СР.6 о торговле выбросами)

Внутренние системы]

Добавление В (к приложению к решению С/СР.6 о торговле выбросами)**Представление докладов Сторонами**

(Примечание: настоящее добавление касается всех механизмов и повторяется в решении по каждому из механизмов. В качестве альтернативы оно может быть включено в руководящие принципы, подлежащие принятию согласно статье 7.)

1. В соответствии с руководящими принципами согласно статье 7 [и пункту 2 статьи 5] каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свой годовой кадастр антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями следующую информацию:

- a) авуары ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК] в ее реестре на [начало] [конец] года с указанием серийных номеров;
- b) первоначальные передачи ЕСВ и выдача ССВ и [ЕУК] [ЧУК] из ее реестра в течение года с указанием серийных номеров и номеров операций;
- c) передачи ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] из ее реестра и приобретение ЕСВ [, ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] в ее реестр в течение года с указанием серийных номеров и номеров операций;
- d) изъятие из обращения ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК] из ее реестра в течение года с указанием серийных номеров и номеров операций;
- e) ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], подлежащие переводу в резерв на последующий период действия обязательств с указанием серийных номеров;
- f) унифицированный указатель ресурсов (URL) в Интернете, при помощи которого может быть загружена информация о названиях и подробные сведения о контактах юридических, частных лиц и государственных органов, являющихся резидентами в пределах юрисдикции Стороны, которые уполномочены или назначены для участия в механизмах во исполнение статей 6, 12 и 17.

2. В соответствии с руководящими принципами согласно статье 7 каждая Сторона, включенная в приложение I, включает в свои национальные сообщения информацию по следующим вопросам:

- a) проектная деятельность согласно статьям 6 и 12;
- b) каким образом деятельность по проектам МЧР помогала Сторонам, не включенным в приложение I, в достижении устойчивого развития или в содействии достижению конечной цели Конвенции;
- c) вариант 1: [оценка ожидаемого вклада, который приобретенные ССВ внесут в дело соблюдения ее определенных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3, и ожидаемого вклада внутренних мер.]

Вариант 2: текущая наилучшая оценка Стороны:

- i) общего количества выбросов парникового газа (, выраженного в тоннах эквивалента диоксида углерода), который Страна должна будет сократить, избежать или секвестрировать в течение первого периода действия обязательств без учета чистых приобретений ЕСВ, ССВ или [ЕУК]/[ЧУК] в целях соблюдения ее определенных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 Протокола; и
 - ii) количеств ЕСВ, ССВ и [ЕУК]/[ЧУК], по отдельности и в совокупности, которые Страна рассчитывает приобрести (без учета передач Страны) в течение каждого года первого периода действия обязательств;
- d) принципиальные предпосылки и методологии, используемые Страной для проведения оценки, требуемой в пункте 2 с), которые должны быть достаточно подробными для того, чтобы можно было получить четкое представление о том, на какой основе была сделана оценка;
- e) ежегодные взносы Страны в каждый из фондов, учрежденных КС в отношении пунктов 3, 5, 8 и 9 Конвенции, и в каждый из фондов, созданных КС/СС в отношении пункта 3 статьи 2, пункта 14 статьи 3 и статьи 12 Протокола, с указанием даты внесения каждого взноса в каждый фонд начиная с момента его создания;
- f) произведенная Страной текущая и наилучшая оценка, выраженная в количественных и качественных показателях, воздействия ее политики и мер, принятых в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 2, а также иных политики и мер, принятых для соблюдения его количественного обязательства в отношении ограничения и сокращения выбросов в соответствии с пунктом 1 статьи 3, на развивающиеся страны и, в частности, обязательств, указанных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции, включая наилучшую количественную оценку Страной воздействия этой политики и мер на такие развивающиеся страны в отношении:
- i) количества и стоимости сырья, топлива и готовой продукции, экспортированной развивающимися странами в Страну в течение каждого года периода 2000-2012 годов;
 - ii) цены готовой продукции, импортированной развивающимися странами из Страны в каждом году в течение периода 2000-2012 года; и
 - iii) процентных ставок и общего объема платежей по процентам, выплаченных развивающимися странами Стране и ее юридическим лицам по внешнему долгу развивающихся стран в течение периода 2000-2012 годов,

вместе с разъяснением принципиальных предпосылок и методологий, использованных Страной при подготовке всех оценок, требуемых в подпункте 2 с), которые должны быть достаточно подробными, чтобы можно было получить четкое представление о том, на какой основе были произведены оценки;

g) все меры, принятые Стороной для соблюдения своих обязательств, указанных в пункте 3 статьи 2 и пункте 14 статьи 3 Протокола, включая меры по отмене субсидий и устранению других рыночных диспропорций и реструктуризации налогов с целью отражения связанного с парниковым газом элемента секторов выбросов, и подробная информация о том, как и в какой степени каждая такая мера способствовала сведению к минимуму неблагоприятных последствий и воздействия, о которых говорится в этих статьях и в информации, предоставляемой в соответствии с подпунктом 2 с), вместе с изложением принципиальных предпосылок и методологий, используемых Стороной для подготовки информации, требуемой в соответствии с подпунктом g), которая должна быть достаточно подробной, чтобы можно было получить четкое представление о том, на какой основе готовилась эта информация; и

h) все меры, которые Сторона приняла и планирует принять для выполнения своего обязательства в соответствии с пунктом 2 статьи 3 Протокола, включая подробное разъяснение того, почему Сторона полагает в отношении каждого конкретного обязательства, содержащегося в Протоколе, что указанные меры позволили или не позволили добиться "очевидного прогресса в выполнении" каждого такого обязательства.

3. Стороны, не включенные в приложение I, представляют доклады о деятельности по проектам МЧР, для которых они являются принимающими Сторонами, в контексте своих обязательств по представлению докладов согласно статье 12 Конвенции. [Такие доклады должны включать информацию о том, каким образом они помогали Сторонам, не включенным в приложение I, в соблюдении их обязательств по статье 3.]

Добавление С (к приложению к решению С/СР.6 по статье 17)

[Определение и распределение части поступлений]

1. **Часть поступлений определяется как** [в соответствии со следующими положениями или любыми последующими изменениями к ним, принятыми КС/СС]:

Вариант А

Х процентов от [числа] [стоимости] первоначальной передачи [ЕУК] [ЧУК] из реестра, в который они были введены. Эта часть поступлений предназначена для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменений климата, в погашение расходов на адаптацию и передается [передающей] [приобретающей] Стороной на соответствующий счет, открытый для этой цели адаптационным фондом, учрежденным КС/СС.

Вариант В:

а) часть поступлений определяется как доля числа передач [ЕУК] [ЧУК], переданных между Сторонами, включенными в приложение I, согласно статье 17;

б) уровень части поступлений составляет ____ процентов;

с) Вариант 1: для покрытия административных расходов используется не более ____ процентов от объема части поступлений. Оставшаяся доля части поступлений направляется на оказание помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятному воздействию изменения климата, в погашении расходов на адаптацию и передается в адаптационный фонд, учрежденный КС/СС.

Вариант 2: 10% части поступлений используется для покрытия административных расходов; 20% выделяется в адаптационный фонд; и 30% предоставляется Стороне, принимающей деятельность по проекту для оказания ей помощи в достижении целей устойчивого развития].
